

EBAZPENA

Jesica Ruiz Pérez, 1. Alkateordeak eta Herrigintza arloko zinegotzi delegatuak, horrela agintzen baitu Alkate andreak dekretu bidez onartutako ordezkaritzak (2023/1707 dekretua, 2023ko ekainaren 29koa; BAO n argitaratua 2023ko uztailaren 19an 132. Zenbakian), honakoa erabaki du 126/2026/DL espedienteari buruz:

Aztertu ondoren hitzarmena sinatzeko informe teknikoa, eta aintzat harturik Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantza nagusia eta dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege orokorra.

E R A B A K I D U T

1. Hitzarmena sinatzea Durangoko Udalaren eta GEREDIAGA elkartearen artean, honako testu honekin:

DURANGOKO UDALAREN ETA GEREDIAGA ELKARTEAREN ARTEAN IZENPETUTAKO HITZARMENA

Udalak, tokiko korporazioek kultur ekimenetan duten paper gero eta garrantzitsuaz jabetuta eta Gerediaga Elkartea kultur proiektu handien sortzaile dela jakinda, beharrezkotzat jotzen du Gerediaga Elkartea sortutako "sormen Beka DA!" izeneko ekimena babestea. Beka hori euskarazko sorkuntza artistikorako beka da, eta euskal sortzaile berriei laguntzea du helburu.

BILDURIK

Batetik, JESICA RUIZ PEREZ andrea, NAN [REDACTED], DURANGOKO UDALEKO 1. Alkateordea, eta ekintzaren fede ematen duen halabeharrezko Idazkari Nagusi ANE

RESOLUCIÓN

La 1ª Teniente de Alcalde Jesica Ruiz Pérez, concejala delegada del área de Ciudadanía en virtud de las delegaciones acordadas por la Alcaldesa mediante decreto nº 2023/1707 de fecha 29 de junio de 2023, publicado en el «BOB» número 139 de 19 de julio de 2023, , ha dispuesto con relación al expediente 126/2026/DL lo siguiente:

Visto el informe técnico justificativo de la procedencia de la firma de un Convenio, de acuerdo con lo indicado en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Durango y en la Ley 38/2003 General de Subvenciones.

HE RESUELTO

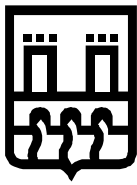
1. Firmar un Convenio entre el Ayuntamiento de Durango y la Asociación GEREDIAGA con el siguiente texto:

CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE DURANGO Y GEREDIAGA ELKARTEA

El Ayuntamiento consciente del papel cada vez más importante que tienen las corporaciones locales en las iniciativas culturales y sabiendo que Gerediaga Elkartea es generador de grandes proyectos culturales, estima necesario apoyar el nuevo proyecto creado por Gerediaga Artística denominado "Sormen Beka DA!", una beca para la creación artística en euskera, que tiene como objetivo el apoyo a nuevos creadores y creadoras vascos/as.

REUNIDOS

De una parte, Doña JESICA RUIZ PEREZ, con D.N.I. nº [REDACTED], 1.Teniente de Alcalde del AYUNTAMIENTO DE DURANGO, asistido de la Secretaria General accidental Doña ANE



ALDAZABAL RODRIGUEZ andreak lagundurik,
NAN [REDACTED].

Eta, bestetik GEREDIAGA ELKARTEA G48113153 IFZrekin, BEÑAT GAZTELU-URRUTIA MUNITXA jaunak ordezkatura, [REDACTED] NAN zenbakiduna, elkartearen ordezkaria.

DIHARDUTE

JESICA RUIZ PEREZ andrea, 1. Alkateor-dea eta Hiritarrak arloko zinegotzi delegatua, Alkateak 2023ko ekainaren 29ko 2023/1707 zenbakidun Dekretuaren bidez erabakitako ordezkartzaren arabera; ANE ALDAZABAL RODRIGUEZ andreak, Udaleko halabeharrezko Idazkari Nagusi moduan eta BEÑAT GAZTELU-URRUTIA MUNITXA jaunak, GEREDIAGA ELKARTEAren ordezkari moduan.

Aitortu ondoren bata besteari behar besteko gaitasun juridikoa hitzarmena aurrera eramateko.

ADIERAZTEN DUTE

I.- Gerediaga Elkartea, bere estatutuen arabera, irabazi asmorik gabeko elkartea da, eta Durangaldeko kultura eta ondarea sustatzen ditu, hura babesteko, zaintzeko eta zabaltzeko ekintzen bidez.

II.- Durangoko Udala jakitun da elkarte horrek kultura-intereseko proiektuak sustatzen eta kudeatzen dituela, oihartzun mediatikoa dutenak, tokiko esparrutik harago doazenak, Durangoko Azokarekin ikusten den bezala.

III.- Durangoko Udalak sortzaile eta sortzaile berrientzako sorkuntza bekaren proiektua interesgarritzat jotzen duela, funtsezkoa baita artista berriei laguntza publikoa ematea.

IV.- Durangoko Udala ados dagoela Gerediagak beka hau kudeatzearekin, haren oinarriak sortzen direnetik gauzatzen diren

ALDAZABAL RODRIGUEZ, con D.N.I. nº [REDACTED], que da fe del acto.

Y de otra GEREDIAGA ELKARTEA con CIF G48113153, representada por BEÑAT GAZTELU-URRUTIA MUNITXA, con D.N.I. nº [REDACTED], en su condición de representante.

ACTÚAN

La 1. Teniente de Alcalde, Doña JESICA RUIZ PEREZ, concejal delegado del área de Ciudadanía en virtud de las delegaciones acordadas por la Alcaldesa mediante decreto nº 2023/1707 de fecha 29 de junio de 2023; Doña ANE ALDAZABAL RODRIGUEZ, en su calidad de Secretaria General accidental del Ayuntamiento y Don BEÑAT GAZTELU-URRUTIA MUNITXA, como representante de GEREDIAGA ELKARTEA.

Reconociéndose las capacidades jurídicas y de obrar necesarias y suficientes para el presente convenio, en la calidad con que actúan.

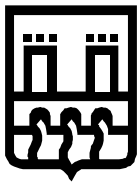
MANIFIESTAN

I.- Gerediaga Elkartea es, según sus estatutos, una asociación sin ánimo de lucro que promueve la cultura y el patrimonio de Durangaldea a través de acciones para su protección, conservación y difusión.

II.- El Ayuntamiento de Durango es consciente de que esta asociación promueve y gestiona proyectos de interés cultural, con repercusión mediática, que trascienden el ámbito local, tal como se ve con su proyecto más emblemático: Durangoko Azoka.

III.- El Ayuntamiento de Durango estima interesante el proyecto de la Beca de creación para nuevos creadores y creadoras, ya que es fundamental el apoyo público a los/as nuevos/as artistas.

IV.- El Ayuntamiento de Durango está de acuerdo en que Gerediaga gestione esta beca, desde la creación de sus bases hasta



arte.

V.- 2026ko apirilaren 21ean GEREDIAGA ELKARTEAK eskaera erregistratu du, non jasota geratzen diren jardueren memoria eta aurrekontua.

BETEBEHARRAK

LEHENA.- Izaera eta erregimen juridikoa

Hitzarmen hau Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren arauak arautzen dute. Lege horren 22.2.a) artikulua zuzeneko diru-laguntza hau arautzen du, Durangoko Udalaren 2026ko Aurrekontuetan izendun gisa aurreikusita dagoena 2025-2027 Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren barruan onartua, eta informazio hau jasotzen duena:

Kodea: 3.3300.1.GSB

Onuraduna: Gerediaga elkarte

Zenbatekoa: 12.000€

Partida: 61.3300.48101

BIGARRENA.- Durangoko udalak hartutako konpromisoa

DURANGOKO UDALAK HARTZEN DUEN KONPROMISOA.- Durangoko Udalak 12.000 (HAMABI MILA) euroko diru laguntza emango dio GEREDIAGA ELKARTEARI. Diru laguntza honek xede izaera izango du, eta aipatutako elkarteak Durangoko Udalarekin hartuko dituen konpromisoei aurre egiteko erabiliko da.

HIRUGARRENA.- Elkarteak hartutako konpromisoak.

Sormen bekaren kudeaketa integrala (Sormen Beka) ondorengo konpromisoak hartuta:

.- Oinarriak idaztea, aintzat hartuta helbururik nagusia dela euskarazko kulturaren sustapena eta babesa. Disziplina guztiak jaso behar dira.

.- Oinarriak onartzeko ardura batzorde mistoak

su ejecución.

V.- En fecha 21 de abril de 2026, la asociación GEREDIAGA ELKARTEA ha registrado solicitud para la firma de convenio adjuntando memoria de actividades y presupuesto previsto.

CLÁUSULAS

PRIMERA.- Naturaleza y régimen jurídico

El presente Convenio se rige por las normas de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. Se trata de un convenio que, de conformidad con el art. 22.2.a) de dicha Ley, regula la presente subvención directa, nominativamente prevista en los Presupuestos de 2026 del Ayuntamiento de Durango dentro del Plan Estratégico de Subvenciones 2025-2027, entre las que se encuentra la siguiente información:

Código: 3.3300.1.GSB

Beneficiario: Gerediaga elkarte

Importe: 12.000€

Partida: 61.3300.48101

SEGUNDA.- Compromiso asumido por el Ayuntamiento de Durango

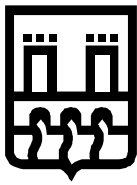
El Ayuntamiento de Durango subvencionará con 12.000 (DOCE MIL) euros a GEREDIAGA ELKARTEA, subvención de carácter finalista que será destinada por la misma al cumplimiento de los compromisos que ésta asuma frente al Ayuntamiento de Durango, que se describen en la cláusula siguiente.

TERCERA.- Compromisos asumidos por la asociación beneficiaria.

Gestionar de forma íntegra la beca de creación (Sormen Beka) adquiriendo los siguientes compromisos:

.- Redacción de las bases, teniendo en cuenta que su objetivo es la promoción y apoyo a la cultura en euskara y que ha de acoger todas las disciplinas.

.- La aprobación de las bases correrá a cargo



izango du, eta batzorde hori Gerediaga Elkarateak eta Durangoko Udalak izendatutako kideek osatuko dute.

.- Bekaren hedapena.

.- Proiektuen bilketa eta epaimahaiaren prestakuntza. Kideetako bat Durangoko Udalak izendatu behar du.

.- Bekaren esleipena.

.- Bekaren proiektu esleipendunaren jarraipena, zaintza, kontrola eta justifikazioa.

Durangoko Udalari baimena ematea diru-laguntzaren funtsak behar bezala eta dagozkion helburuetarako erabili direla egiaztatzeko.

LAUGARRENA.- Entitate onuradunak diru laguntzari buruz egin behar duen publizitatea

Entitate onuradunak Durangoko Udalaren finantziazioa jendaurrean azaldu beharko du eta Udalaren logotipoa agertu beharko du sortzen dituen material inprimatuetan (kartelak, foiletoak, informazio-orriak...), oroigarrietan, bitarteko elektronikoko edo ikus-entzunezkoetan eta idatzizko komunikabideetako iragarkietan

Entitate onuradunak iragarkiak, oharra eta gainerako komunikazioak euskaraz edo hizkuntza ofizial bietan joan behar dira. Gauza bera egin behar dute propagandarekin, bai idatzizkoa, bai ahozkoa. Bi hizkuntzak erabiltzen direnean, euskara lehenetsiko da. Betebehar hau, diruz lagundutako ekintzak justifikatzerakoan egiaztatu behar izango da.

Entitate onuradunak jarduera bat antolatu beharko du, dagozkion arloarekin adostuta, San Fausto jaietako programaziotik kanpo.

Erakundeak emakumeen eta gizonen arteko berdintasun eraginkorrera bideratutako genero-ikuspia sartu beharko du bere

de la comisión mixta que estará compuesta por miembros designados por Gerediaga Elkartea y por el Ayuntamiento de Durango.

.- Difusión de la beca.

.- Recogida de proyectos y formación del jurado. Uno de los miembros ha de ser designado por el Ayuntamiento de Durango.

.- Adjudicación de la beca.

.- Seguimiento, vigilancia, control y justificación del proyecto adjudicatario de la beca.

Autorizar al Ayuntamiento de Durango la comprobación material o formal de la correcta aplicación y destino de fondos de la subvención.

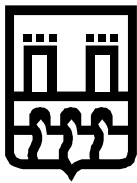
CUARTA.- Publicidad de la subvención por parte de la entidad beneficiaria

La entidad beneficiaria, deberá hacer pública esta financiación municipal incluyendo el logotipo del Ayuntamiento de Durango en los materiales impresos que genere (carteles, folletos, hojas informativas...), en las placas conmemorativas, en los medios electrónicos o audiovisuales o en los anuncios que pueda publicar en los medios de comunicación escrita.

La entidad beneficiaria deberá redactar y dar a conocer en euskera o en las dos lenguas oficiales los anuncios, avisos y demás comunicaciones que publiquen, debiendo proceder de igual manera con la propaganda sea oral o escrita. El cumplimiento de esta obligación deberá acreditarse al justificar la realización de las actividades subvencionadas.

La entidad beneficiaria deberá organizar una actividad, consensuada con el área correspondiente, fuera de la programación de fiestas de San Fausto.

La entidad deberá incluir en sus actuaciones la perspectiva de género dirigida a la igualdad efectiva entre mujeres y hombres. En este



jardueretan. Ildo horretan, dokumentazio, irudi-publizitate edo material guztiek hizkera ez-sexista erabili beharko dute, emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestu beharko dute, eta berdintasun- eta aniztasun-balioak dituen irudia sustatu beharko dute. Honako alderdi hauek baloratuko dira: erakundearen zuzendaritza-batzordean gizonen eta emakumeen presentzia orekatua izatea; Kultur-arloan emakumeen parte-hartzea bultzatuko duten jardue-rak antolatzea, eta abar.

BOSGARRENA.- Diru-laguntzaren ordainketa

Durangoko Udalak diru-laguntza honela ordainduko du %80a (9.600,00 euro) hitzarmena indarrean sartu eta hilabeteko gehienezko epean. Gainerako %20a (2.400,00 euro), diru-laguntza eman izanagatik helburua bete ondoren eta gastua justifikatu ostean ordainduko da. Justifikatzerako orduan hitzarmen honetan hartutako konpromisoak bete direnei buruzko dokumentazio egiaztagarria ere aurkeztu behar da. Ez da fidantzarik jarri behar izango administrazioak aurreraturiko diru-kopuruarengatik.

Erakundeak eta onuradunak egunean izan beharko dituzte Durangoko Udalarekin, Gizarte Segurantzarekin eta Bizkaiko Foru Aldundiarekin dituzten zerga-betebeharrak.

SEIGARRENA.- Justifikazioa

Erakunde onuradunak diru-laguntzaren zertarakoa bete dela justifikatu beharko du. Justifikazioa egiteko, pertsona edo erakunde onuradunak proiektuaren justifikazio-kontua aurkeztu beharko du, gastuen ziurtagiriak erantsia. Honako hauek hain zuzen.

1. Hitzarmen honetako baldintzak bete direla frogatzen duen **memoria**, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazita. Memorian ondorengo adierazleak jasoko dira gutxienez:

- Número de actos organizados
- Número de espectadores/as

sentido, toda la documentación, publicidad imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad y diversidad. Se valorarán aspectos como contar tener una presencia equilibrada de hombres y mujeres en la junta directiva de la entidad; organizar actividades que favorezcan la participación de mujeres en el ámbito cultural, etc.

QUINTA.- Pago de la subvención.

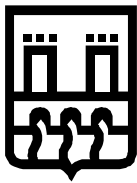
El pago de la subvención se realizará de la forma siguiente: 80% (9.600,00 euros) en el plazo máximo de un mes a partir de la entrada en vigor del convenio. El 20% (2.400,00 euros) restante se abonará tras el cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y una vez justificado el gasto, así como la documentación acreditativa de la materialización de los compromisos adquiridos en este convenio. No será necesario afianzar los importes adelantados por la Administración.

Tanto la entidad como la persona beneficiaria deberán estar al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Durango, la Seguridad Social y la Diputación Foral de Bizkaia.

SEXTA.- Justificación

La entidad beneficiaria deberá justificar el cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención. La justificación se hará mediante la presentación de la cuenta justificativa con la aportación de justificantes de gasto que incluirá:

1. **Memoria** de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en el presente Convenio, en la que se indicarán las actividades realizadas y los resultados obtenidos. En la memoria se deberán incluir, además, los siguientes indicadores:
- Número de actos organizados
 - Número espectadores/as



2. **Diru-sarreraren eta gastuen balantze xehatua.** Dirulaguntzen arloan indarrean dagoen araudiarekin bat etorritik, erakunde onuradunak diruz lagundutako proiektuaren edo jardueraren aurrekontu osoari dagokion diru-sarreraren eta gastuen balantze xehatua aurkeztu beharko du, eta ez emandako laguntzari dagozkionak bakarrik. Bertan, finantzaketa iturri guztiak zehaztu behar ditu. Balantzea justifikazio agirian jasotako ereduaren arabera egingo da.

3. Programa gauzatzeko epearen barruan egindako gastuen **fakturak**. Dirulaguntza jaso duten helburu eta jarduera horiek (eskaeran adierazitakoak) gauzatzeko gastuen fakturak soilik eta horiek bakarrik aurkeztuko dira; hau da, ez dira onartuko beste edozein helburutarako egindako gastuen fakturak. Faktura eta egiaztagiria diru laguntza deialdiaren urte berekoak izango dira.

Faktura bakoitzarekin batera **ordainagiria** aurkeztu beharko da.

Fakturetan haxe agertuko da:

- Erakundearen identifikazioa
- Hornitzailearen identifikazioa
- Fakturaren data
- Jarduera
- Zerbitzuaren deskripzioa

Ez dira onartuko:

- Elkartek barruko bazkariak, eta halakoak.

4. Euskarri publizitarioak. Azterketa, programa, publikazio eta horma-irudi iragarleen ale bana. Halaber, jardueraren inguruan sorturiko edozein eratako dokumentazio grafiko zein idatzizko. Euskarri guztietan Durangoko Udalaren babesa agertu behar da.

2. **Balance de gastos e ingresos** De acuerdo con la normativa vigente en materia de subvenciones, la entidad beneficiaria deberá presentar un balance detallado de ingresos y gastos correspondiente al presupuesto total del proyecto o actividad subvencionada, y no únicamente a la ayuda concedida. En ella deberá detallar todas las fuentes de financiación. El balance se realizará según el modelo recogido en el modelo justificativo.

3. **Facturas** que acrediten los gastos. Las facturas deberán corresponder necesaria y exclusivamente a los gastos ocasionados con el cumplimiento de los fines y actividades para los que se concedió la subvención según solicitud previa, debiendo aportarse facturas giradas a la asociación correspondientes al mismo año de la convocatoria de subvención; no pudiendo admitirse como justificación los gastos realizados para el cumplimiento de fines distintos.

Cada factura deberá ir acompañada de su **justificante de pago**.

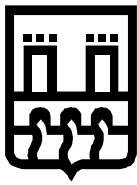
En las facturas se indicarán:

- Identificación de la asociación
- Identificación del proveedor
- Fecha de la factura
- Actividad que origina el servicio
- Descripción del servicio

No se admitirán como justificantes:

- Costes de comidas de hermandad o similares.

4. Soportes publicitarios. Estudios, programas, publicaciones, carteles anunciadores y cuanta documentación gráfica y escrita hayan sido elaborados en la actividad generada como consecuencia de la ayuda económica concedida. Se deberá incluir al Ayuntamiento de



Durango como patrocinador en toda la publicidad realizada.

Justifikazioa aurkezteko azken eguna 2027ko abenduaren 20a izango da.

El último día para entregar la justificación será el 20 de diciembre de 2027.

ZAZPIGARRENA.- Iraupena

Hitzarmenak urte bateko (1) iraupena izango du. Hala eta guztiz ere, hitzarmenean jasotzen den moduan, justifikazioa aurkezteko azken eguna 2027ko abenduaren 20a izango da, babesten den proiektuaren izaera kontuan hartuta.

SÉPTIMA.- Duración

El presente convenio tendrá una duración de 1 (UN) año. No obstante, el plazo para la justificación, tal y como se recoge, se extenderá hasta el 20 de diciembre de 2027, teniendo en cuenta el contenido del presente proyecto.

ZORTZIGARRENA.- Bertan behera uztea

Entitate onuradunak hartu dituen konpromisoak betetzen ez badira, lankidetzahitzarmena bertan behera geldituko da, eta jasotako dirulaguntza itzuli beharko da, halaxe ezartzen baitute diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 41etik 43ra arteko artikuluek.

OCTAVA.- Extinción

El incumplimiento de los compromisos adquiridos por la entidad beneficiaria producirá, además de la extinción inmediata del convenio de colaboración, la obligación de reintegrar el importe de la subvención, total o parcialmente, de acuerdo con lo establecido en los artículos 41 a 43 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.

BEDERATZIGARRENA.- Bateragarritasuna

Diru-laguntza hau bateragarria da beste erakunde publiko edo pribatuetatik jaso daitekeenekin. Nolanahi ere, eta gain-finantzaketa izan ez dadin, onuradunak, gastua justifikatzerako orduan, beste erakundeetatik jaso izan dituen diru-laguntzen egiaztagiriak aurkeztu behar ditu.

NOVENA.- Compatibilidad

La presente subvención es compatible con otras procedentes de cualquier organismo público o privado. No obstante, y en aras de que no haya sobrefinanciación, el beneficiario, en el momento de proceder a la justificación del gasto, deberá presentar documentación acreditativa de las subvenciones percibidas a través de otros organismos.

HAMARGARRENA.- Dirua itzultzea

Justifikatzeko betebeharraren konpromisoak edo hitzarmen honetan jasotako beste batzuk betetzen ez badira, itzulketa-prozedura izapidetuko da, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 41. eta 42. artikuluetan eta hura garatzen duen 887/2006 Errege Dekretuaren 91. artikuluan ezarritakoaren arabera.

DÉCIMA.- Reintegro

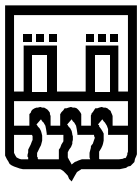
El incumplimiento de los compromisos de la obligación de justificar u otros contenidos en el presente convenio, supondrán la tramitación del procedimiento de reintegro según lo establecido en los artículos 41 y 42 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones y artículo 91 del Real Decreto 887/2006 que lo desarrolla.

HAMAIKAGARRENA.- Araudi osagarria

Hitzarmen honek ezartzen ez duenari

UNDÉCIMA.- Normativa complementaria

En lo no dispuesto en este convenio se estará



dagokionez, honako lege testuak hartuko dira aintzat: Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantza; diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra; 887/2006 Errege Dekretua eta toki erregimeneko araudi bateragarria.

HAMABIGARRENA.- Datuen babesa

Durangoko Udalak kultura-jardueren eta zerbitzuen kudeaketaren, laguntzen, beken, diru-laguntzen, sarien, kultura-guneen lagapenen eta udal-artxiboko kontsulten esparruko datuak tratatzen ditu, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen arabera. Datu pertsonalak Astarloa Kulturgintza toki-erakunde autonomoari eta arloan eskumena duten beste Administrazio Publiko batzuei jakinarazi ahal izango zaizkie, hala nola Eusko Jaurlaritzari eta finantza-erakundeei. Interesdunak bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea du, bai eta datuon tratamendua mugatzeko edo aurka egiteko eskubidea ere, Udalaren helbidera edo dpo@durango.eus helbide elektronikora komunikazio bat bidalita. Halaber, informazio gehiago nahi izanez gero, kontsultatu [gardentasun-ataria: www.durango.eus](http://gardentasun-ataria:www.durango.eus)

Adostutakoaren lekuko, partaideek honako hitzarmen hau izenpetu dute, goiburuan adierazitako lekuan eta egunean.

2. Gastua onartzea ADO fasean eta hitzarmenean aipatzen den kopuru honegatik: 12.000,00 Euro. Ordainketa 61.3300.48101 diru-partidaren kargura egingo da.

3. Ordainketa hitzarmenean aipatzen den eran egingo da.

4. Hitzartutako dirulaguntzaren onuradunaren betebeharrei dagokionez, dirulaguntza justifikatzeko epeei dagokionez eta justifikatu gabeko diru-kopuruak itzultzeari dagokionez, hitzarmenean ezartzen dena hartuko da kontuan eta, halaber, dirulaguntzen ordenantza arautzaileak zehazten duena.

a lo indicado en los siguientes textos legales: Ordenanza reguladora de subvenciones y ayudas del Ayuntamiento de Durango; Ley 38/2003 General de Subvenciones; RD 887/2006 y normativa de régimen local concordante.

DUODÉCIMA.- Protección de datos

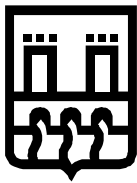
El Ayuntamiento de Durango trata datos en el ámbito de la gestión de actividades y servicios culturales, ayudas, becas, subvenciones, premios, cesiones de espacios culturales y consultas del archivo municipal de acuerdo con la Ley 7/1985 de bases del régimen local. Los datos personales podrán ser comunicados a Astarloa Kulturgintza OAL y a otras Administraciones Públicas con competencia en la materia como Gobierno Vasco y entidades financieras. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación a la dirección del Ayuntamiento o al correo electrónico dpo@durango.eus, así como ampliar información en el portal de transparencia en www.durango.eus.

En prueba de lo acordado, las partes intervinientes suscriben el presente Convenio en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento.

2. Aprobar el gasto en fase ADO por el importe del Convenio, y que asciende a 12.000,00 Euros, con cargo a la partida 61.3300.48101.

3. Que los pagos del Convenio se realicen de acuerdo con lo establecido en el propio Convenio.

4. Que en materia de obligaciones del beneficiario de la subvención conveniada, de plazos para justificar la subvención y en materia de reintegros de cantidades no justificadas se estará a lo indicado en el propio Convenio y, supletoriamente, en lo indicado en la mencionada Ordenanza



DURANGO
Udala • Ayuntamiento

Reguladora de subvenciones.

Alkateorde delegatuak agindu eta izenpetzen du, eta nik, Udaleko dazkari nagusia naizen honek, egiaztatu egiten dut.

18 de mayo de 2026

Lo manda y firma la Teniente Alcalde delegada, de todo lo cual yo, Secretaria/o General de la Corporación, doy fe.

Durango, 18 de mayo de 2026

Elektronikoki izenpeturiko agiria
Documento firmado electrónicamente

Elektronikoki izenpeturiko agiria
Documento firmado electrónicamente